



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

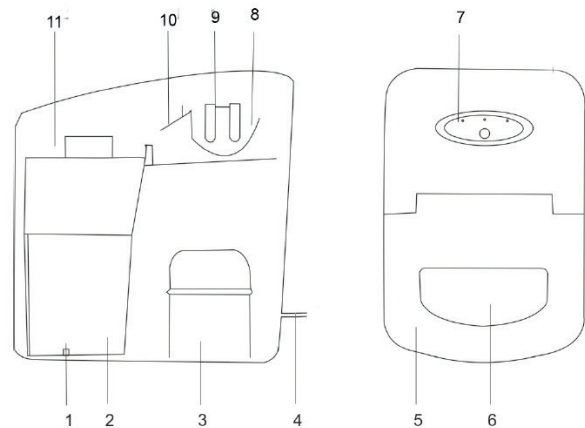
General Safety Instructions

**THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE YOUR FIRST USE!**

- EN
1. Check the voltage of the power supply in your home is suitable the voltage shown on the rating label of this product.
 2. The appliance is only for private use and for the envisaged purpose.
 3. This appliance is not fit for commercial use.
 4. Do not use it outdoors.
 5. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
 6. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
 7. When cleaning or putting it away, turn off the appliance and always pull out the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
 8. Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always turn off machine or remove the plug from the socket.
 9. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
 10. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
 11. Use only original spare parts.
 12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
 13. It is recommended to check regularly the supply cable for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
 14. The appliance is not intended to be operated via an external timer or a separate remote-control system.
 15. To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
 16. Caution! Do not allow small children to play with the them as there is a danger of suffocation!
 17. To protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, please ensure that this device is only used under supervision. This device is not a toy. Do not allow small children to play with it.
 18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 21. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
 22. It is normal for the compressor and condenser surface to reach temperatures between 70°C and 90°C during operation and surrounding areas may be very hot.
 23. Due to fast freezing, ice cubes may appear "Cloudy". This is air trapped in the water and will not affect quality or taste of ice.

Description

1. Silicon stopper
2. Water tank
3. Compressor
4. Plug and power cord
5. Front lid
6. View window
7. Control Panel
8. Water tray
9. Evaporator
10. Ice shovel
11. Ice basket



EN

Specifications

Daily Ice Output:	10kg / 24 hours
Ice Storage Capacity:	600 g
Water Reservoir Capacity:	1.7 L
Dimensions (W*D*H):	245*355*345mm
Voltage:	AC 220-240V/50Hz

Before first use

1. During transportation, the incline angle of the cabinet should not be over 45°. Do not turn the ice maker upside down as this may damage the compressor and sealed system.
2. Remove all packing material and carefully check your ice maker to ensure it is in good condition and that there is no damage to the ice maker or its power cord and plug.
3. The ice maker should be placed horizontally on a level surface. To ensure proper ventilation for your ice maker allow 150mm of space at the top, the back and on each side. Do not install the ice maker near an oven, radiator, or any other heat source.
4. Before using the ice maker for the first time, please wait 2 hours after positioning it, and keep the front lid open for at least 2 hours.
5. Ensure that the voltage indicated on the ice maker corresponds with the voltage in your home.

Control Panel Operation

- ON/OFF: Press it to turn unit on or off.
- ADD WATER: This indicator will light up and a long noise will sound. You will need to add water and press “STOP”, then “START” to restart the ice maker.
- ICE FULL: This indicator will light up and a noise will sound when the ice has reached the maximum capacity of the storage cabinet. Press “ON/OFF” button to restart the ice maker after some of the ice has been taken away.



Operating Instructions

- Step 1:** Open the lid and fill the water reservoir with water.
Note: Make sure the water level in the water reservoir is not over the ice collecting tray.
- Step 2:** Connect the power.
- Step 3:** Press "ON/OFF" button to turn unit on. The ice maker begins to work.
Note: For the first three cycles, the ice may be small and irregular in size.
- Step 4:** If indicator "ADD WATER" lights up red and a noise sounds, take out the basket and then add water.
- Step 5:** Press "ON/OFF" to restart the ice maker.
- Step 6:** If indicator "ICE FULL" lights up red and a noise sounds, take out the ice with the scoop.
Note: When the ice collecting tray is full, remove the ice immediately. Do not allow the ice collecting tray to overflow.
- Step 7:** Press "ON/OFF" button to stop the machine.

Troubleshooting

Please note, if a power failure occurs due to disconnection of the power cord, or the off power button has been pushed off during an ice making cycle, small ice chips may form and lodge in the automatic shovel causing it to jam. If this occurs, the ice chips may be removed by disconnecting the power cord and gently pushing the shovel to the rear of the cabinet and removing the ice chips, then restarting.

Problem	Possible reason	Suggested Solutions
The compressor works abnormally with a buzzing noise.	The voltage is lower than recommended.	Stop the ice maker and do not restart until the voltage is normal.
"Water shortage" indicator light is on.	1. There is no water 2. The pump is full of air	1. Press the stop button, fill with water, wait 3 minutes and press the start button to restart. When the water has reached the fill line the ice maker will restart automatically. 2. Remove the silicon stopper and let several drops water runs out.
Indicator lights on display are not on.	Blown fuse / No power.	Replace fuse / Turn power on.
The ice made is too large and with pieces sticking together.	1. Ice of previous cycles left in the water tray. 2. The evaporator is too low.	1. Stop the unit right away, restart the unit when the ice in water tray melt down. 2. Shift the evaporator a little.
Conditions for ice making cycle are right but no ice is made.	There is no refrigerant in the compressor, compressor is broken down, fan motor is broken.	Call for service.
The lights of "ice full" and "add water" start at in the same time.	Water tray is blocked by ice cube.	Clear the ice cube under the ice shovel, pull out the plug and insert it again then press the "ON/OFF" button, Two minutes later the machine will restart automatically.

1. Clean the inner liner, ice collecting tray, water box, ice shovel and evaporator frequently. When cleaning, unplug the unit and remove the ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the inside and the outside surface of the ice maker. Do not spray ice maker with chemicals or diluted agents such as acids, gasoline or oil. Rinse thoroughly before starting.
2. Keep ventilation openings in the appliance enclosure, or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
3. If the icemaker is reused after a long time, the water pump may not pump sufficient water due to an air block. In this case the deficient water indicator lights up. Press the "START" button again and the icemaker will work normally.
4. To ensure the cleanliness of the ice cubes, water in the water reservoir should be replaced every 24 hours.
5. If the compressor stops for any reason, such as water shortage, too much ice, power off, etc., do not start the system right away, wait 3 minutes, and then re-start.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



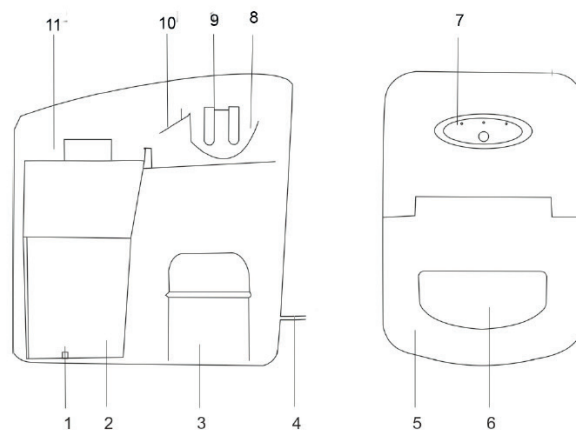
Generella säkerhetsföreskrifter

DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK! LÄS NOGGRANT IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING!

1. Kontrollera att den nätspänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
2. Apparaten är endast avsedd för privat bruk och det avsedda syftet.
3. Apparaten är inte lämplig för kommersiellt bruk.
4. Använd inte apparaten utomhus.
5. Håll apparaten borta från värmekällor, direkt solljus, fukt (apparaten får aldrig doppas i vätska) och vassa kanter.
6. Använd inte apparaten med våta händer. Om apparaten är fuktig eller våt, koppla genast ur den från eluttaget.
7. När du rengör apparaten, koppla alltid ur den ur eluttaget. När du inte använder apparaten, koppla alltid ur den ur eluttaget och montera av redskapen.
8. Låt inte maskinen vara i drift utan övervakning. Om du lämnar apparaten, stäng alltid av den eller koppla ur den ur eluttaget.
9. Kontrollera alltid regelbundet apparaten och nätsladden för skador. Använd inte apparaten om den är skadad.
10. Försök inte att själv laga apparaten. Kontakta alltid en auktoriserad servicetekniker.
11. Använd endast reservdelar från tillverkaren.
12. Om nätsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren eller dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
13. Kontrollera nätsladden regelbundet efter tecken på slitage. Använd inte apparaten om nätsladden är skadad.
14. Apparaten skall inte drivas av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
15. För ditt barns säkerhet, håll allt förpackningsmaterial och emballage (plastpåsar, lådor, osv) utom räckhåll.
16. Varning! Låt inte små barn leka med förpackningsmaterialet på grund av kvävningensrisken!
17. För att skydda barn och svaga personer från faror med elektrisk utrustning, säkerställ att apparaten endast används under övervakning. Denna apparat är inte en leksak. Låt inte små barn leka med den.
18. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
20. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras övervakat av barn.
21. Stäng av apparaten och koppla bort från eluttaget innan byte av redskap eller kontakt med delar i rörelse.
22. Det är normalt att kompressorn når temperaturer på mellan 70-90°C när den används och omgivande ytor kan därmed bli väldigt varma.
23. Eftersom isbitarna snabbfrysas kan de upplevas som "grumliga". Detta är luft som fastnar i vattnet och påverkar inte smak eller kvalitet på isbitarna.

Beskrivning

1. Silikonstopp
2. Vattentank
3. Kompressor
4. Kontakt och strömsladd
5. Främre lock
6. Fönster
7. Kontrollpanel
8. Vattenbricka
9. Förångare
10. Is-skopa
11. Isbehållare



SV

Specifikationer

Is-kapacitet:	10kg / 24 hours
Förvaringskapacitet:	600 g
Vattentank kapacitet:	1.7 L
Dimensioner (B*D*H):	245*355*345mm
Ström:	AC 220-240V/50Hz

Innan första användning

1. Under transport ska lutningsvinkeln inte vara mer än 45°. Vänd inte ismaskinen upp och ner då detta kan skada kompressorn och andra system.
2. Avlägsna allt förpackningsmaterial försiktigt och kontrollera så att ismaskinen är i gott skick och utan skador på den eller dess kabel/kontakt.
3. Ismaskinen ska placeras horisontellt på en plan yta. För att säkerställa korrekt ventilation, kontrollera så att maskinen har 150mm ledigt utrymme ovanför, på sidorna och baksidan. Placera inte ismaskinen nära en ugn, ett element eller en annan värmekälla.
4. Innan maskinen används för första gången, öppna det främre locket och vänta i ca 2 timmar innan den startas.
5. Säkerställ att ditt vägguttag matchar strömmen som krävs för maskinen.

Kontrollpanel

- ON/OFF: Starta/Stäng av maskinen.
- ADD WATER: Indikatorlampa lyser och ett långt ljud låter. Fyll på vatten och tryck på "ON/OFF" och sedan "ON/OFF" igen för att starta maskinen.
- ICE FULL: Indikatorlampan lyser och ett långt ljud låter när maximal förvaringskapacitet i behållaren uppnåtts. Tryck på "ON/OFF"-knappen för att starta ismaskinen igen när en del av isen tagits bort från behållaren.



Användning

- Steg 1:** Öppna locket och fyll på tanken med vatten.
Notera: Säkerställ att vattennivån i tanken inte överskrider behållaren.
- Steg 2:** Koppla in ismaskinen i vägguttaget.
- Steg 3:** Tryck på "ON/OFF"-knappen för att starta ismaskinen.
Notera: Under de tre första cyklerna kan isbitarna vara små och något oregelbundna i storlek.
- Steg 4:** Om indikatorlampan för "ADD WATER" lyser rött, ta ut behållaren och fyll på vatten i tanken.
- Steg 5:** Tryck sedan på "ON/OFF" för att starta ismaskinen igen.
- Steg 6:** Om indikatorlampan för "ICE FULL" lyser rött och ett ljud låter, ta ut en del eller all is med hjälp av skopan.
Notera: När behållaren för is är full, töm den omgående. Låt den inte överfyllas.
- Steg 7:** Tryck på "ON/OFF"-knappen för att stänga av maskinen.

Problemsökning

Notera att om ett strömavbrott inträffar på grund av fränkoppling av kabeln eller om "OFF"-knappen har tryckts in under en pågående cykel, kan små isbitar bilda en blockering i den automatiska skopan vilken kan få den att fastna. Om detta inträffar tas blockeringen bort genom att man kopplar ur ismaskinen, ta sedan försiktigt bort blockeringen genom att trycka skopan mot maskinens bakre del. Starta sedan maskinen på nytt.

Problem	Orsak	Lösning
Kompressorn fungerar inte optimalt och avger ett surrande ljud.	Spänningen är lägre än rekommenderad.	Stäng av ismaskinen och starta den inte igen förrän spänningen motsvarar den som anges på produktens specifikation.
Indikatorn för låg vattennivå lyser.	1. Inget vatten i tanken. 2. Pumpen är full av luft.	1. Tryck på stoppknappen, fyll på vatten, vänta 3 minuter och tryck på startknappen för att starta om. När vattnet når fyllningslinjen kommer ismaskinen starta automatiskt. 2. Ta bort silikonpluggen och låt en del av vattnet rinna ut.
Indikatorlamporna på displayen lyser ej.	Ström/säkring som gått.	Starta strömmen/byt säkring.
Isbitarna är för stora och fastnar i varandra.	Is från tidigare cykler finns kvar i behållaren.	Stäng av ismaskinen, starta om den när isen i behållaren smält.
Förhållanden för ismaskinen är optimala men ingen is görs.	Kompressorn fungerar inte.	Kontakta återförsäljare eller auktoriserad serviceverkstad.
Indikatorlamporna för "ICE FULL" och "ADD WATER" lyser samtidigt.	Vattenbehållaren blockeras av en isbit.	Avlägsna isbiten under is-skopan, dra ut kontakten från vägguttaget, sätt i den igen och tryck på "ON/OFF"-knappen. 2 minuter senare startar maskinen automatiskt.

1. Rengör insidan, is-behållaren, vattentanken, is-skopan och förångaren ofta. Vid rengöring, koppla ur enheten och ta bort alla isbitar. Använd en utspädd lösning av vatten och ättika för att rengöra insidan och utsidan av ismaskinen. Spraya inte ismaskin med kemikalier eller andra ämnen såsom syror, bensin eller olja. Skölj noga innan du använder maskinen igen efter rengöring.
2. Håll ventilationsöppningar fria från objekt som hindrar dess luftflöde. Använd inte verktyg eller andra medel för att försöka påskynda avfrostningsprocessen.
3. Om ismaskinen används för första gången på länge kan vattenpumpen, pga. blockering orsakad av luft, misslyckas med att pumpa tillräckligt med vatten. Om detta inträffar tänds indikatorlampan, tryck på "START"-knappen igen och ismaskinen fungerar normalt.
4. För att säkerställa renligheten på isbitarna, byt vatten minst var 24:e timme.
5. Om kompressorn slutar fungera av olika anledningar, t.ex. för lite vatten, för mycket is, avstängning etc., starta inte maskinen med en gång. Vänta 3 minuter och starta sedan igen.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



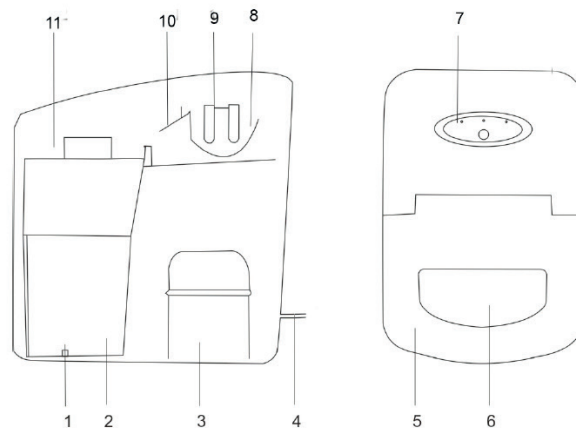
Generelle sikkerhedsinstruktioner

DETTE PRODUKT ER KUN BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG! LÆS VENLIGST DENNE MANUAL FØR FØRSTE ANVENDELSE!

- DA
1. Tjek, at spændingen i strømforsyningen i hjemmet svarer til den spænding, der er angivet på produktets label.
 2. Apparatet er kun beregnet til privat brug og til det formål, der beskrives i denne manual.
 3. Dette apparat egner sig ikke til kommerciel brug.
 4. Anvend ikke apparatet udendørs.
 5. Hold apparatet væk fra varmekilder, direkte sollys, fugtighed (dyp det aldrig ned i væsker) samt skarpe kanter.
 6. Anvend ikke apparatet med våde hænder. Hvis det bliver fugtigt eller vådt, skal man straks fjerne stikket fra stikkontakten.
 7. Sluk for apparatet og tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke er i brug. Fjern samtidig diverse tilbehør.
 8. Anvend ikke apparatet uden opsyn. Hvis det bliver nødvendigt at forlade arbejdsområdet, bør man slukke apparatet eller tage stikket ud af stikkontakten.
 9. Tjek apparatet og ledningen for skader på regelmæssig basis. Anvend aldrig apparatet, hvis det er beskadiget.
 10. Forsøg ikke at reparere apparatet på egen hånd. Kontakt altid en autoriseret tekniker.
 11. Anvend kun de originale reservedele.
 12. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, forhandleren eller en tilsvarende kvalificeret fagperson for at undgå enhver form for fare.
 13. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent via en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
 14. Opbevar al emballage (plastposer, kasser, polystyren osv.) uden for børns rækkevidde.
 15. OBS! Lad ikke små børn lege med apparatet, da der er fare for kvælning!
 16. Denne enhed bør kun anvendes under opsyn, så man beskytter børn og andre skrøbelige individer mod faremomenter.
 17. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller en manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktioner om brug af apparatet af en person, der kan tage ansvar for deres sikkerhed. Børn på 8 år og opefter kan dog betjene apparatet på egen hånd.
 18. Børn bør altid overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
 19. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, der er uden opsyn.
 20. Denne enhed kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden om, hvorvidt de har været behørigt overvåget eller instrueret om brugen af enheden og forstå de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres overvåget af børn.
 21. Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen, inden der skiftes tilbehør. Det samme gælder, når man nærmer sig bevægelige dele.
 22. Det er normalt, at kompressoren kører ved temperaturer mellem 70-90°C under brug. De omkringliggende områder kan derfor blive meget varme.
 23. Da isterningerne lynfryses, kan de opfattes som en smule "grumsede". Dette skyldes dog udelukkende den luft, som fanges i vandet, men det påvirker hverken smagen eller kvaliteten af isterningerne.

Beskrivelse

1. Silikonestop
2. Vandtank
3. Kompressor
4. Stik og ledning
5. Frontdæksel
6. Vindue
7. Kontrolpanel
8. Vandbakke
9. Fordamper
10. Isske
11. Iskurv



DA

Specifikationer

Iskapacitet:	10kg/24 timer
Opbevaringskapacitet:	600 g
Kapacitet for vandtank:	1,7 L
Mål (B*D*H):	245*355*345 mm
Strøm:	AC 220-240V/50Hz

Inden brug

1. Under transport af maskinen må hældningsvinklen ikke overstige 45°. Vend ej heller isterningemaskinen på hovedet, da dette kan beskadige kompressoren og andre af maskinens systemer.
2. Fjern al emballage ganske omhyggeligt og kontrollér, at maskinen er i god behold og ikke har fået skader på hverken ledningen eller selve enheden.
3. Isterningemaskinen skal placeres vandret på en plan flade. For at sikre den korrekte ventilation skal man sørge for, at der er et 150 mm frirum over maskinen, på siderne samt bag ved maskinen. Placér ej isterningemaskinen i nærheden af en ovn, radiator eller en anden varmekilde.
4. Før maskinen anvendes for første gang, åbnes frontdækslet. Vent i 2 timer, inden maskinen tændes.
5. Sørg for, at stikkontaktens spænding stemmer overens med maskinens specifikationer.

Kontrolpanel

- ON/OFF: Tænd/sluk maskinen.
- ADD WATER: Indikatorlampen begynder at lyse, og der høres en lang lyd. Fyld vand på og tryk på "ON/OFF"-knappen. Tryk atter på "ON/OFF" for at tænde maskinen.
- ICE FULL: Indikatorlampen lyser, og der høres en lang lyd, når den maksimale opbevaringskapacitet i beholderen er nået. Når en del af isen er fjernet fra beholderen, trykkes der atter på "ON/OFF"-knappen for at tænde isterningemaskinen.



Anvendelse

- Trin 1:** Åbn låget og fyld vand på tanken.
Bemærk: Sørg for, at vandniveauet i tanken ikke overstiger beholderens kapacitet.
- Trin 2:** Kobl isterningemaskinen til strøm.
- Trin 3:** Tryk på "ON/OFF"-knappen for at tænde isterningemaskinen.
Bemærk: I de første tre cyklusser kan isterningerne være små og noget uregelmæssige i størrelsen.
- Trin 4:** Hvis indikatorlampen for "ADD WATER" lyser rødt, skal beholderen tages ud, og der skal fyldes vand på tanken.
- Trin 5:** Tryk herefter på "ON/OFF" for at tænde isterningemaskinen på ny.
- Trin 6:** Hvis indikatorlampen for "ICE FULL" lyser rødt, og en lyd høres, tages en del af isen ud ved hjælp af isskeen.
Bemærk: Når beholderen er fuld, skal den tømmes omgående. Lad den ikke blive overfyldt.
- Trin 7:** Tryk på "ON/OFF"-knappen for at slukke for maskinen.

Fejlsøgning

Opstår der et strømsvigt som følge af, at maskinen frakobles strømmen, eller at "OFF"-knappen er trykket ind under den pågående cyklus, kan dette resultere i, at små isterninger danner en blokering i den automatiske isske, hvorfor den sætter sig fast. Sker dette, fjernes blokeringen ved først at frakoble isterningemaskinen, hvorefter skeen ganske forsigtigt trykkes mod den bagerste del af maskinen. Tænd derefter maskinen igen.

Problem	Årsag	Løsning
Kompressoren fungerer ikke optimalt og afgiver en summendelyd.	Spændingen er lavere end anbefalet.	Afbryd isterningemaskinen, og tænd den ikke, før spændingen svarer til den, som er angivet på produktspecifikationen.
Indikatoren for lavt vandniveau lyser.	1. Der er intet vand i tanken. 2. Pumpen er fyldt med luft.	1. Tryk på STOP-knappen og fyld vand på. Vent 3 minutter og tryk dernæst på START-knappen for at genstarte. I det øjeblik vandet når fyldningslinjen, genstarte isterningemaskinen helt automatisk. 2. Fjern silikoneproppen. Lad en del af vandet løbe ud.
Indikatorlamperne på displayet lyser ikke.	Der er ingen strøm/en sikring er gået.	Kobl maskinen til strøm/skift sikringen.
Isterningerne er for store og klæber til hinanden.	Is fra en tidligere cyklus befinder sig stadig i beholderen.	Afbryd isterningemaskinen. Genstart den, når isen er smeltet i beholderen.
Betingelserne for isterningemaskinen er optimale, men der kommer ingen isterninger.	Kompressoren fungerer ikke.	Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.
Indikatorlamperne for "ICE FULL" og "ADD WATER" lyser samtidigt.	Vandbeholderen blokeres af en isterning.	Fjern isterningen under isskeen. Tag stikket ud af kontakten. Sæt det i igen og tryk på "ON/OFF"-knappen. 2 minutter senere vil isterningemaskinen starte ganske automatisk.

Vedligeholdelse

1. Rengør maskinens inderside, isbeholderen, vandtanken, isskeen og fordampere på regelmæssig basis. Ved rengøring skal stikket tages ud af kontakten, og alle isterninger fjernes. Brug en fortyndet opløsning med vand og eddike til at rengøre indersiden og ydersiden af isterningemaskinen. Sprøjt ikke isterningemaskinen med kemikalier eller midler såsom syrer, benzin eller olie. Skyl grundigt efter, før maskinen atter anvendes.
2. Hold ventilationsåbningerne fri for objekter, der hindrer luftgennemstrømningen. Anvend ikke værktøj eller andre midler i et forsøg på at fremskynde afrimningen.
3. Hvis isterningemaskinen skal anvendes for første gang efter længere tids pause, kan vandpumpen, grundet blokeringen, der er forårsaget af luft, få problemer med at pumpe tilstrækkeligt vand. Er dette tilfælde, lyser indikatorlampen. Tryk da atter på "START"-knappen. Herefter skulle isterningemaskinen fungere ganske normalt.
4. Vandet skal skiftes mindst én gang hvert døgn for at sikre, at isterningerne er rene.
5. Hvis kompressoren stopper, kan det skyldes flere ting, såsom at der er for lidt vand, for meget is, at maskinen bliver slukket osv. Dette kan resultere i, at maskinen ikke tænder lige med det samme. Vent da 3 minutter og tænd igen.

DA

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

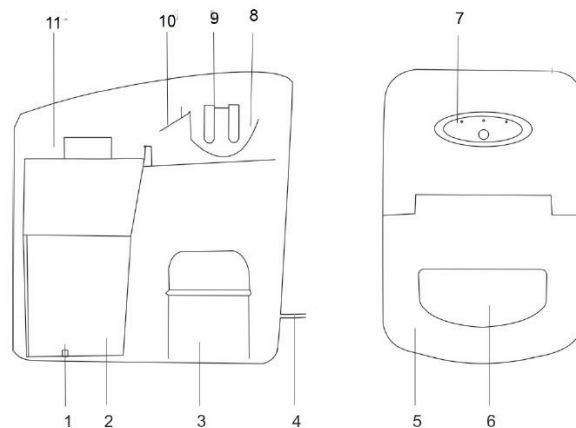


DETTE PRODUKTET ER KUN FOR HUSHOLDNINGSBRUK! VENNLIGST LES DENNE MANUALEN NØYE FØR FØRSTE GANGS BRUK!

- NO
1. Sjekk at spenningen til strømforsyningen i huset ditt tilsvarer spenningen som er anvist på dette produktet.
 2. Dette apparatet er kun til privat bruk og skal kun brukes til det tilegnede formålet.
 3. Dette apparatet er ikke egnet for kommersiell bruk.
 4. Ikke bruk utendørs.
 5. Hold unna varmekilder, direkte sollys, fuktighet (legg aldri i væske) og skarpe kanter.
 6. Ikke bruk apparatet med våte hender. Plugg ut umiddelbart dersom apparatet er fuktig eller vått.
 7. Når du rengjør og setter bort apparatet, skru det alltid av først og ta ut støpselet fra stikkontakten og fjern festede tilbehørsdeler.
 8. Ikke la apparatet gå uten tilsyn. Skru det alltid av og ta støpselet ut fra stikkontakten dersom du går fra det.
 9. Sjekk jevnlig at apparatet og ledningen ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom det er skadet.
 10. Ikke forsøk å reparere apparatet på egenhånd. Kontakt alltid en autorisert tekniker.
 11. Bruk kun originale ekstradelere.
 12. Dersom strømledningen er skadet må den erstattes hos produsenten eller en serviceagent, eller hos en annen lignende kvalifisert person for å unngå skader.
 13. Det anbefales å sjekke jevnlig om ledningen viser tegn til slitasje, og apparatet skal ikke brukes dersom ledningen er skadet.
 14. Apparatet er ikke ment å brukes med et eksternt tidsur eller et separat fjernstyringssystem.
 15. For å sikre barns sikkerhet, vennligst oppbevar all emballasje (plastikkposer, bokser, polystyren, osv.) utenfor deres rekkevidde.
 16. Advarsel! Ikke la små barn leke med delene, siden dette medfører kvelningsfare!
 17. For å beskytte barn eller personer med nedsatte funksjonsevner fra farene med elektrisk utstyr, vennligst sørg for at dette apparatet kun brukes under tilsyn. Apparatet er ikke en leke. Ikke la små barn leke med det.
 18. Dette apparatet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de gis tilsyn og veiledning om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
 19. Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
 20. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de gis tilsyn eller veiledning om bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
 21. Skru av apparatet og koble fra strømmen før du skifter ut tilbehørsdeler eller tar på deler som er i bevegelse ved bruk.
 22. Det er normalt at kompressoren når temperaturer på mellom 70-90°C når den brukes, omkringende overflater kan dermed bli veldig varme.
 23. Ettersom isbitene fryser raskt, kan de oppleves "grumsete". Dette er luft som festner i vannet og påvirker ikke smak eller kvalitet på isbitene.

Beskrivelse

1. Silikontopp
2. Vanntank
3. Kompressor
4. Kontakt og strømkabel
5. Frontdeksel
6. Vindu
7. Kontrollpanel
8. Dryppskål
9. Fordamper
10. Isbit-øse
11. Isbit-kurv



NO

Spesifikasjoner

Isbit-kapasitet:	10kg / 24 timer
Oppbevaringskapasitet:	600 g
Kapasitet vanntank:	1,7 L
Dimensjoner (B*D*H):	245*355*345mm
Strøm:	AC 220-240V/50Hz

Før førstegangsbruk

1. Under transport skal tiltvinkelen ikke være mer enn 45°. Ikke snu isbitmaskinen opp ned da dette kan skade kompressoren og andre systemer.
2. Ta av alt av emballasje forsiktig og kontroller at isbitmaskinen er i god stand og uten skade på den eller dens kabel/kontakt.
3. Isbitmaskinen skal plasseres horisontalt på en flat overflate. For å sikre korrekt ventilasjon, kontroller at maskinen har 150mm ledig plass over, bak og på sidene. Ikke sett isbitmaskinen nært en ovn, et element eller annen varmekilde.
4. Før maskinen brukes første gang, åpne frontdekselet og vent i ca. 2 timer for den startes.
5. Sørg for at stikkontakten er i samsvar med den strømmen som kreves for isbitmaskinen.

Kontrollpanel

- ON/OFF: Start/Slå av maskinen.
- ADD WATER: Indikatorlampe lyser og en lang lyd høres. Fyll på vann og trykk på "ON/OFF" og deretter "ON/OFF" igjen for å starte maskinen.
- ICE FULL: Indikatorlampen lyser og en lang lyd høres når maksimal oppbevaringskapasitet i beholderen har blitt oppnådd. Trykk på "ON/OFF"-knappen for å starte isbitmaskinen igjen når en del av isen har blitt tatt bort fra beholderen.



Brug

- Steg 1:** Åpne lokket og fyll på tanken med vann.
Merk: Sørg for at vannivået i tanken ikke overskrider beholderen.
- Steg 2:** Koble til isbitmaskinen i strømuttaket.
- Steg 3:** Trykk på "ON/OFF"-knappen for å starte isbitmaskinen.
Merk: Under de tre første syklusene kan isbitene være små og noe uregelmessige i størrelse.
- Steg 4:** Om indikatorlampen for "ADD WATER" lyser rødt, ta ut beholderen og fyll på vann i tanken.
- Steg 5:** Trykk deretter på "ON/OFF" for å starte isbitmaskinen igjen.
- Steg 6:** Om indikatorlampen for "ICE FULL" lyser rødt og en lyd høres, ta ut en del eller all is med ved hjelp av isbit-øsen.
Merk: Når beholderen for is er full, tøm den omgående. Ikke la den overfylles.
- Steg 7:** Trykk på "ON/OFF"-knappen for å slå av maskinen.

Problemsøking

Merk at hvis et strømavbrudd inntreffer på grunn av frakobling av kabelen, eller hvis "OFF"-knappen har blitt trykket inn under en pågående syklus, kan små isbiter danne en blokkering i den automatiske isbit-øsen, hvilket kan få den til å fastne. Hvis dette inntreffer, tas blokkeringen bort ved at man kobler fra isbitmaskinen og deretter tar forsiktig bort blokkeringen ved å trykke øsen mot maskinens bakre del

Problem	Grunn	Løsning
Kompressoren fungerer ikke optimalt og avgir en summende lyd.	Spenningen er lavere enn anbefalt.	Slå av isbitmaskinen og ikke start den igjen før spenningen tilsvarer den som angis i produktets spesifisering.
Indikatoren for lavt vannnivå lyser.	1. Intet vann i tanken. 2. Pumpen er full av luft.	1. Trykk på stoppknappen, fyll på vann, vent 3 minutter og trykk på startknappen for å starte om. Når vannet når fyllingslinjen, vil maskinen starte automatisk. 2. Ta bort silikonpluggen og la en del av vannet renne ut.
Indikatorlampene på displayet lyser ikke.	Ingen strøm/sikring som har gått.	Start strømmen/bytt sikring.
Isbitene er for store og sitter fast i hverandre.	Is fra tidligere sykluser sitter igjen i beholderen.	Slå av isbitmaskinen, start den om igjen når isen i beholderen har smeltet.
Forholdene for isbitmaskinen er optimale, men ingen isbit lages.	Kompressoren fungerer ikke.	Kontakt forhandler eller autorisert serviceverksted.
Indikatorlampene for "ICE FULL" og "ADD WATER" lyser samtidig.	Vannbeholderen blokkeres av en isbit.	Ta bort isbiten under isbit-øsen, dra ut kontakten fra strømuttaket, sett den inn igjen og trykk på "ON/OFF"-knappen. 2 minutter senere starter maskinen automatisk.

Vedlikeholdel

1. Rengjør innsiden, isbitbeholderen, vanntanken, isbit-øsen og fordampere ofte. Ved rengjøring kobler du fra enheten og tar bort alle isbiter. Bruk en fortynnet oppløsning av vann og eddik for å rengjøre innsiden og utsiden av isbitmaskinen.
2. Ikke spray isbitmaskinen med kjemikalier eller andre emner som syrer, bensin eller olje. Skyll grundig før du bruker maskinen igjen etter rengjøring.
3. Hold ventilasjonsåpninger fri fra objekter som hindrer dens luftsirkulasjon. Bruk ikke verktøy eller andre middel for å forsøke påskynde avrimingsprosessen
4. Hvis isbitmaskinen brukes for første gang på lenge, kan vannpumpen mislykkes i å pumpe tilstrekkelig med vann pga. blokkering som skyldes luft. Hvis dette inntreffer, tennes indikatorlampen. Trykk på "START"-knappen igjen og isbitmaskinen fungerer som normalt.
5. For å sikre isbitenes renhet, bytt vann minst hver 24. time. Hvis kompressoren slutter å fungere av ulike grunner, for eksempel for lite vann, for mye is, avslåing etc., ikke start maskinen med én gang. Vent 3 minutter og start den deretter igjen.

NO

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

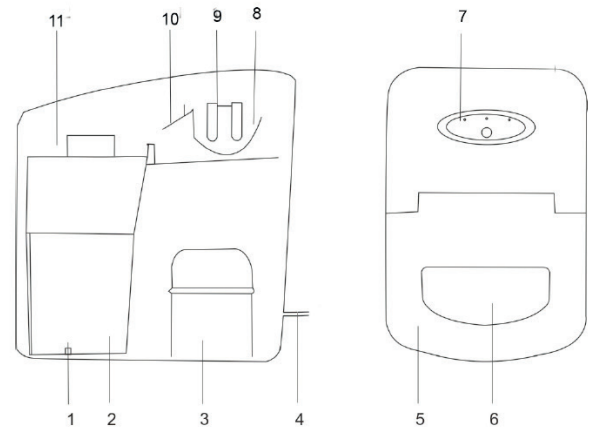


TÄMÄ TUOTE ON AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN! LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA!

1. Tarkista, että verkkovirran jännite kotonasi vastaa tämän tuotteen teknisissä tiedoissa ilmoitettua jännitettä.
2. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön sekä käytettäväksi ohjeissa kuvatulla tavalla.
3. Tämä laite ei sovellu kaupalliseen käyttöön.
4. Älä käytä laitetta ulkona.
5. Pidä laite etäällä lämmönlähteistä, suorasta auringonvalosta, kosteudesta (älä koskaan upota laitetta mihinkään nesteeseen) sekä terävistä reunoista.
6. Älä käytä laitetta kosteilla käsillä. Jos laite on kostea tai märkä, irrota se heti pistokkeesta.
7. Kun puhdistat laitetta tai varastoit sen, kytke laitteen virta pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta sekä irrota mahdolliset tarvikkeet laitteesta. Tee näin myös silloin, kun laitetta ei käytetä.
8. Älä anna laitteen olla käynnissä ilman valvontaa. Jos joudut lähtemään työskentelypisteeltä, kytke laitteesta aina virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
9. Tarkista laite ja virtajohto vaurioiden varalta säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.
10. Älä yritä korjata laitetta itse. Ota aina yhteyttä valtuutettuun teknikkoon.
11. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
12. Jos virtajohto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.
13. Virtajohto suositellaan tarkistettavan säännöllisesti sen heikkenemisen varalta. Laitetta ei tule käyttää, jos johto on vaurioitunut.
14. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
15. Varmistaaksesi lastesi turvallisuuden, pidä kaikki pakkausmateriaalit (muovipussit, laatikot, polystyreeni jne.) heidän ulottumattomissaan.
16. Varoitus! Älä anna pienten lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla tukehtumisvaaran vuoksi!
17. Suojellaksesi lapsia tai heikompia henkilöitä sähkölaitteiden vaaroilta, varmista että tätä laitetta käytetään ainoastaan valvonnan alaisena. Tämä laite ei ole lelu. Älä anna pienten lasten leikkiä sillä.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lasten) toimesta, joilla on alentuneet fyysiset, henkiset tai motoriset kyvyt, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja tai kokemusta laitteen käytöstä, paitsi jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta.
19. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki tällä laitteella.
20. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, henkiset tai motoriset kyvyt, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja tai kokemusta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käytön riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät myöskään saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman tarkkaa valvontaa.
21. Kytke laitteen virta pois ja irrota se virtalähteestä ennen kuin vaihdat siihen lisäosia tai ennen kuin lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
22. On normaalia, että kompressori saavuttaa käytettäessä 70-90°C lämpötilan ja ympärillä olevat pinnat voivat tästä syystä kuumua.
23. Koska jääpalat jäätyvät nopeasti, ne saattavat näyttää ”sameilta”. Ilma kiinnittyy veteen, eikä tämä vaikuta jääpalojen makuun tai laatuun.

Kuvaus

1. Silikoninen yläosa
2. Vesisäiliö
3. Kompressor
4. Pistoke ja virtajohto
5. Etukansi
6. Ikkuna
7. Ohjauspaneeli
8. Vesialusta
9. Höyrystin
10. Jääkauha
11. Jääkori



FI

Tekniset tiedot

Jääkapasiteetti:	10kg / 24 tuntia
Säilytyskapasiteetti:	600 g
Vesisäiliön kapasiteetti:	1,7 L
Mitat (L*S*K):	245*355*345mm
Virtalähde:	AC 220-240V/50Hz

Ennen ensimmäistä käyttöä

1. Kuljetettaessa kallistuskulma saa olla enintään 45°. Älä käännä jääpalakonetta ylösalaisin, sillä tämä voi vahingoittaa kompressoria sekä muuta koneistoa.
2. Poista kaikki pakkausmateriaali varovasti ja tarkista, että jääpalakone sekä sen virtajohto ja pistoke ovat hyvässä kunnossa ja vahingoittumattomat.
3. Jääpalakone on sijoitettava vaakasuoraan tasaiselle pinnalle. Varmistaaksesi hyvän ilmanvaihdon tarkista, että koneen yläpuolelle, sivuille ja taakse jää 150mm vapaata tilaa. Älä sijoita jääpalakonetta uunin, patterin tai minkään muun lämmönlähteen läheisyyteen.
4. Ennen koneen ensimmäistä käyttöä avaa etukansi ja odota käynnistymistä noin 2 tuntia.
5. Varmista, että pistorasiasi kapasiteetti vastaa vähintään kahvinkeitin kytkemiseen vaadittavaa sähkövirtaa.

Ohjauspaneeli

- ON/OFF: Käynnistä/Sulje kone.
- ADD WATER: Merkkivalo syttyy ja kuuluu pitkä merkkiääni. Täytä vedellä ja paina "ON/OFF", jonka jälkeen paina "ON/OFF" toistamiseen käynnistääksesi koneen.
- ICE FULL: Merkkivalo syttyy ja kuuluu pitkä merkkiääni, kun jääsäiliön maksimikapasiteetti on saavutettu. Poistettuasi osan jäistä säiliöstä paina "ON/OFF"-painiketta käynnistääksesi jääpalakoneen uudelleen.



Käyttö

Vaihe 1: Avaa kansi ja täytä säiliö vedellä.

Huomioi: Varmista, että säiliössä oleva vesimäärä ei ylitä säiliötä.

Vaihe 2: Kytke jääpalakone pistorasiaan.

Vaihe 3: Paina "ON/OFF"-painiketta käynnistääksesi jääpalakoneen.

Huomioi: Kolmen ensimmäisen käyttökierron aikana jääpalat saattavat olla pientä ja kooltaan hieman epäsuunnollisia.

Vaihe 4: Mikäli "ADD WATER" -merkkivalo palaa punaisena, ota säiliö ulos ja täytä se vedellä.

Vaihe 5: Paina seuraavaksi "ON/OFF" käynnistääksesi jääpalakoneen uudelleen.

Vaihe 6: Mikäli "ICE FULL" -merkkivalo palaa punaisena ja kuulet merkkiäänän, poista kauhasta joko osa jäistä tai kaikki jäät.

Huomioi: Tyhjennä säiliö välittömästi sen ollessa täysi. Älä anna sen täyttyä yli.

Vaihe 7: Paina "ON/OFF"-painiketta sulkeaksesi koneen.

Vianmääritys

Huomioi, että mikäli virtajohtoa ei ole kytketty oikein tai mikäli "OFF"-painiketta on painettu laitteen ollessa käynnissä, saattaa ilmetä sähkökatkos, jonka seurauksena pienet jääpalat voivat muodostaa tukoksen kauhaan saaden sen jumittumaan paikalleen. Mikälinäin tapahtuu, poista tukos kytkemällä virtajohto pois pistorasiasta ja ottamalla tukos varovasti pois painamalla samalla kauhaa laitteen takaosaa vasten. Käynnistä laite tämän jälkeen uudelleen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kompressor ei toimi oikein ja siitä kuuluu suriseva ääni.	Jännite on suositeltua matalampi.	Sulje jääpalakone, äläkä käynnistä sitä uudelleen, ennen kuin jännite vastaa tuotteen teknisissä tiedoissa vaadittua jännitemäärää.
Matalan vesimäärän merkkivalo syttyy.	1.Säiliössä ei ole vettä. 2.Pumppu on täynnä ilmaa.	1.Paina pysäytyspainiketta, täytä vedellä, odota 3 minuuttia ja paina käynnistyspainiketta käynnistääksesi.Veden saavuttaessa täyttörajan jääpalakone käynnistyy automaattisesti. 2. Poista silikonitulppa ja anna osan vedestä valua ulos.
Näytön merkkivalot eivät pala.	Ei virtaa / palanut sulake.	Käynnistä virta / vaihda sulake.
Jääpalat ovat liian suuria ja kiinnittyvät toisiinsa.	Säiliöön on jäänyt jäätä aikaisemmilta käyttökerroilta.	Sulje jääpalakone ja käynnistä uudelleen, kun jäät ovat sulaneet säiliössä.
Kaikki jääpalakoneen olosuhteet ovat kunnossa, mutta jäätä ei valmistu.	Kompressor ei toimi.	Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai auktorisoituun korjaamoon.
"ICE FULL" sekä "ADD WATER"-merkkivalot palavat samanaikaisesti.	Jääpala on tukkinut vesisäiliön.	Poista jääpala jääkauhan alta, vedä pistoke irti pistorasiasta, työnnä se takaisin pistorasiaan ja paina "ON/OFF"-painiketta. 2 minuutin päästä laite käynnistyy automaattisesti.

1. Puhdista sisäpuoli, jääsäiliö, vesisäiliö, jääkauha sekä höyrystin usein. Puhdistettaessa irrota virtajohto pistorasiasta ja poista kaikki jääpalat. Käytä laimeaa vesietikkaliuosta puhdistaksesi jääpalakoneen sekä sisä- että ulkopuolelta. Älä suihkuta jääpalakonetta kemikaaleilla tai muilla aineilla kuten hapolla, bensiinillä tai öljyllä. Huuhtelee huolella puhdistuksen jälkeen, ennen kuin käytät konetta uudelleen.
2. Pidä ilmanvaihtoaukot vapaina esineistä, jotka saattavat estää ilmanvirtausta. Älä käytä työkaluja tai muita välineitä sulat tamista vauhdittaaksesi.
3. Mikäli jääpalakonetta käytetään ensimmäistä kertaa pitkän tauon jälkeen, ilman aiheuttaman tukoksen johdosta vesipump pu saattaa epäonnistua pumppaamaan vettä riittävästi. Mikäli tämä ongelma ilmenee ja merkkivalo syttyy, paina ”START”-painiketta uudelleen ja jääpalakone toimii jälleen normaalisti.
4. Varmistaaksesi jääpalojen puhtauden vaihda vesi vähintään joka 24. tunti.
5. Mikäli kompressori lakkaa toimimasta eri syistä, kuten liian vähäisen veden, liian jään tai sulkeutumisen johdosta, älä käynnistä laitetta uudelleen. Odota 3 minuuttia ja käynnistä uudelleen.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

